

Xián sū jī zěn me diǎn
鹹酥雞怎麼點？

Tái wān yè shì huò jiē shàng mài de xián sū jī wèi dào hǎo xiāng hěn xiǎng
台灣夜市或街上賣的鹹酥雞味道好香，很想

chī kě shì bú huì mǎi Zhè dào dǐ yào zěn me mǎi a Wài guó rén de
吃，可是不会買！這到底要怎麼買啊？？外國人的

nǐ shì bú shì yǒu zhè zhǒng kùn rǎo ne Lái jiāo jiāo dà jiā gāi zěn me mǎi
你是不是有這種困擾呢？來教教大家該怎麼買。

Xián sū jī gēn jù dōng xī suàn fǎ bù yí yàng Bù zhī dào zěn me mǎi
鹹酥雞根據東西，算法不一樣。不知道怎麼買

de huà děi wèn wèn lǎo bān Měi zhǒng dōng xī de shù liàng cí bú tài yí yàng
的話，得問問老闆。每種東西的數量詞不太一樣，

chú le ge yǐ wài hái yǒu xiānyòng zhú qiān chuàn qǐ de shì zhī
除了【個】以外，還有先用竹籤串起的是【支】，

bó piàn de shì piàn xì tiáo zhuàng de shì gēn hòu hòu de shì kuài
薄片的是【片】，細條狀的是【根】，厚厚的是【塊】，

yí ge rén chī de liàng shì fèn Jī běn shàng xiǎo tǐ jī de dōng xī xiàng
一個人吃的量是【份】。基本上小體積的東西，像

zhà ròu kuài xiǎo yòu bó de dōng xī xì duǎn de dōng xī yòng fèn
炸肉塊、小又薄的東西、細短的東西，用【份】

lái jì suàn bǐ jiào duō
來計算比較多。

Dào le tān wèi qián zì jǐ ná qǐ jiā zǐ hàn lán zǐ bǎ xiǎng mǎi de
到了攤位前，自己拿起夾子和籃子，把想買的

dōng xī fàng jìn lán zǐ Yòng fèn jì suàn de dōng xī jiá yí ge zuò
東西放進籃子。用【份】計算的東西，夾一個做

dài biǎo jiù kě yǐ Lǎo bǎn zhī hòu huì wèn nǐ Wǒ men xián sū jī mài yí
代表就可以。老闆之後會問你，「我們鹹酥雞賣一

fèn nǐ mǎi jǐ fèn rán hòu bāng nǐ jiā mǎn Rú guǒ bù zhī dào zěn me jì
份，你買幾份？」，然後幫你夾滿。如果不知道怎麼計

suàn jiù jiá yí ge jí kě
算，就夾一個即可。

Nǐ cāi cāi Rú guǒ yǒu rén mǎi le xián sū jī rè gǒu tián bú
你猜猜，如果有人買了「鹹酥雞、熱狗、甜不

là mǐ xiě jī xīn tā kě néng shì zěn me jiā de ne hái yǒu
辣、米血、雞心」，他可能是怎麼夾的呢？還有，

lǎo bǎn kě néng huì wèn shén me ne
老闆可能會問什麼呢？



語

教

室